



rozhovor

inzerce

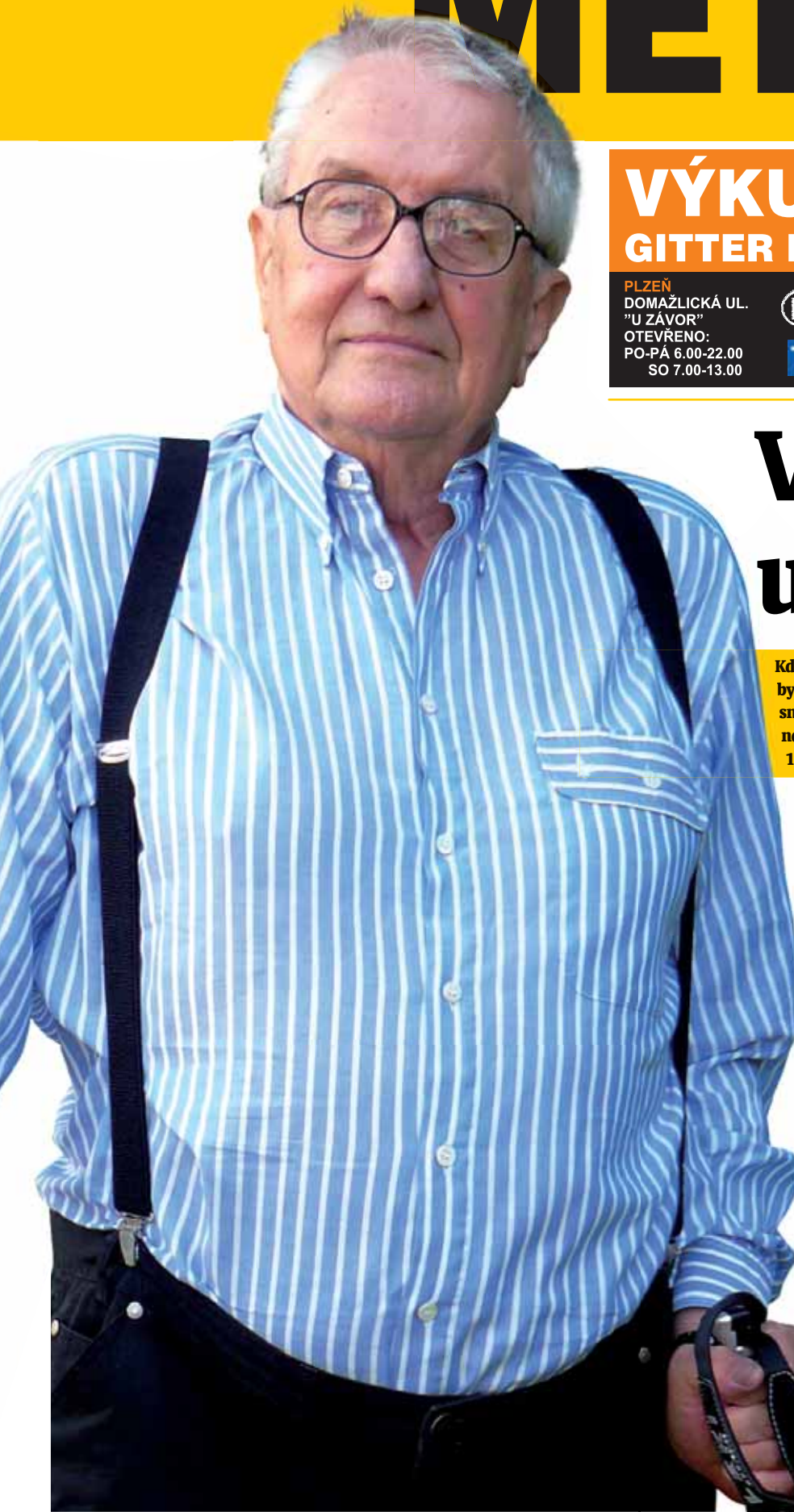
**BLEŠÍ TRHY**  
se stěhují  
od 7. 11. 2009  
každou sobotu a neděli  
na nové adrese:  
STADION LOKOMOTIVY  
PLZEŇ - SLOVANY  
(za bazénem)  
INFO: 777 587 444

Děkan jako krizový manažer | Divadlo Alfa boduje v zahraničí | Gambrinus dostal certifikát | Staňte se špiónem v Techmanii | Miss čeká maturita | Wiesner dosáhl na zlato | V Nebílovech budují moštárnu | Triumfální tažení Karla Gotta Plzní | Tip na výlet - Zámek Zbiroh

**ZÁPADOČESKÝ**

číslo 19 | ročník II | 18. listopadu 2009

# METROPOL



**VÝKUP PALET**  
**GITTER BOXŮ 777 155 563**

PLZEŇ  
DOMAŽLICKÁ UL.  
"U ZÁVOR"  
OTEVŘENO:  
PO-PÁ 6.00-22.00  
SO 7.00-13.00



MÝTO  
PRŮM. AREÁL BIGGEST  
D5 EXIT MÝTO  
(SMĚR PRAHA)  
OTEVŘENO:  
PO-NE NONSTOP

1827067 Petra

TV-křeslo provedení: textilní kůže různé barvy

8390,-  
5490,-

**Nábytek BRÜCKL**

Plzeň-Bory • Dvořákova 2  
(roh Klatovská/Dvořákova) [www.nabytek-brueckl.cz](http://www.nabytek-brueckl.cz)

## Vladimíru Páralovi učarovaly Mariánky

Když byl poprvé vydán Mladý muž a bílá velryba (1973), bylo inženýru Vladimíru Páralovi 41 let. Stejně starý byl i inženýr Viktor Panc (iniciály V. P. nejsou náhodné), hlavní hrdina „malého chemického eposu“, vyprahlý, smířený se životem, od něhož už nic nečeká. Ani dnes, po 36 letech, by si nezadal s Vladimírem Páralem, jemuž na rozdíl od románového hrdiny přibýly roky, ovšem opravdu jen kalendářně. Naroděn ve znamení lva oslavil 10. srpna sedmasedmdesát. Popřáli jsme mu v Mariánských Lázních.

■ Připil jste si vašim oblíbeným červeným vínem?  
Ano, připil jsem si svým oblíbeným vínem, jen jsem zpočátku váhal, zda dosavadním chilským nebo mým novým objevem - výborným bulharským.

■ Oslavil jste je v Mariánských Lázních, kde (střídavě s rodnou Prahou) v posledních letech žijete. Lze tedy usuzovat, že po životě v rušném velkoměstě toužíte po klidu a relaxaci v lázeňském městě a naopak?  
Já jsem to nevynalezl, je to starý model, kdy v hlavním městě bývá palác, rezidence a na venkově zámek. Já se vsunul do toho modelu, jednak jsem v Praze na Vinohradech jako v zimní rezidenci a jednak mám letní byt v tom nejlibeznějším městě české kotliny.

■ Proč zrovna Mariánské Lázně?  
Zkoušel jsem Karlovy Vary a chystal se, že tam strávím příští léta, ale pak mě jednou v lednu pozvali do Mariánských Lázní, abych předsedal porotě v soutěži o nejkrásnější matku s nejkrásnějším dítětem - a s úžasem jsem zjistil, že tady ten leden je krásný, protože tady rostou smrky, kdežto

Karlovy Vary jsou pouze listnaté. Karlovy Vary jsou hezké v létě, ale v říjnu tam listí opadá.

■ Jste ve výhodě, že tu máte letní sídlo. Spousta lidí sem jezdí relaxovat. Jak relaxujete vy?  
Relaxuji tím způsobem, že jsem rád venku, chodím denně bez ohledu na počasí a roční dobu. Antická medicína pravila: Nejlepší lékaři jsou dva - vaše levá noha a vaše pravá noha. Tím chtěli už tenkrát naznačit, že chůze je životodárná. Jenomže to jsou dva lékaři, dvě nohy. Já jsem objevil až teprve loni velkolepý vynález (ukazuje na Nordic Walking) a díky němu mám nohy čtyři.

■ Na letošní rok sice nepřipadlo vaše životní jubileum, půlkulaté či kulaté mezníky však zaznamenává vaše profesní dráha: před 55 lety jste absolvoval jako inženýr chemie pardubickou Vysokou školu chemicko-technologickou, před 45 lety jste pod pseudonymem Jan Laban napsal prvotinu Šest pekných nocí, před 40 lety byl vydán váš „magazín ukájení před rokem 2000“ Milenci a vrazi, který měl filmovou - světovou - premiéru v Ústí nad Labem před 5 lety. Film šel do kin 35 let po prvním vydání vašeho románu. Tedy 55, 45, 40, 35 a 5... Věříte v magii čísel?  
Ne, nevěřím. Protože jsem inženýr chemie, tak vím, že čísla jsou úžasná pomůcka, ale nerad bych lpěl na nějakých desítkách, padesátkách... Číslo je jen člen řady.

■ Vy, jako inženýr, jste začal být paní Chemii po desetiletém soužití nevěrný. Nelitoval jste někdy, že jste se dal na spisovatelskou dráhu?  
Prakticky jsem litoval asi jenom půl roku poté, co jsem opustil chemický průmysl, pak jsem na chemii zapomněl. Pak se stalo, že nějaký můj kolega mi hrdě poslal kopii článku z nějakých chemických novin, měl tam celý sloupek a já jsem v té době vydal celý román na pět set stránek. Utvrdil jsem se v tom, že víc toho povím při románech, než kdybych psal chemické články.

■ Celkem bylo zfilmováno osm

vašich románů, přičemž Playgirls měly dva díly...  
...osm a půl.

■ Který film byl nejužší románové předloze?  
Nejvíce podaržený byl asi Katapult s Jiřím Bartoškou.

■ Míval jste poradní hlas při výběru herců? Ve vašich zfilmovaných románech se opakovaně objevili například Jiří Bartoška, Jiří Pomeje, Zlata Adamovská...  
Dával jsem najevo, kteří herci mi jsou sympatičtí a jestli by jim ta role sedla. Například Jiří Bartoška. To byla oboustranná sympatie. V Katapultu se jmenoval Jacek Jošt, nosil stejné černé brýle s tlustými obroučkami jako tehdy já.

■ Jak jste měl a máte při sledování oživlých postav, které jste stvořil, pocity? A zejména těch, které mají více či méně autobiografických rysů?  
To je dobrá otázka. Jsou to pocity velmi zajímavé, člověk pomalinku zapomíná na vlastní vjemy. My jsme nákloni brát ten čerstvější věk. Třeba nejsilnější milenka je ta, která je zrovna v kurzu, méně už pamatujeme na milenky z minulých let a desetiletí, a to je něco podobného.

■ Váš románový hrdina Brěta Laboutka snil o „bílé velrybě“. Hledal jste a hledáte svoji bílou velrybu?  
Bílá velryba má tři fáze. Za prvé to je to, co stále hledáme, za druhé to, co nikdy nenajdeme a za třetí, a to je to nejlepší - to je život, cesta. Kdybychom tu velrybu našli, objali a dali si ji třeba do akvária, už by to nebyla bílá velryba. Musí být stále vytoužená a vzdálená. Je motorem života. Bílá velryba je to, po čem musíme toužit, co nám dává křídla.

■ Jakou bílou velrybu máte před sebou, po čem toužíte?  
To je těžká otázka... Nejvyšší, co se dá dosáhnout, jest netoužit po ničem. To je jako Zen, příčina veškerých strastí a bolesti je, že po něčem toužíme. A když přestaneme toužit, tak přestaneme být zklamáváni a jsme happy.

Text a foto: Alena Volfová

**INDIANA** PRODEJ KUCH. ROH. LAVIC, KUCHYŇSKÉ STÚDIO ŽIDLÍ A STOLŮ  
kuchyňské linky na míru  
kuchyňské linky na míru  
maloobchod-velkoobchod

**ABSOLUTNĚ NEJLEPŠÍ BEZKONKURENČNÍ CENY V ZPČ. KRAJI**

**POZOR: DŮLEŽITÉ PRO KVALITU CELÉ LINKY**  
Vyrábíme z lamina (korpusy, skříňky), i atypické o síle 18 mm - změňte si sílu lamina - jen 18 mm je **KVALITA**

- nejlevnější vysoké lesky dvířek
- VELKÝ VÝBĚR!
- GRAFICKÉ NÁVRHY ZDARMA
- vyměření laserem v domácnosti zákazníka
- montáže + demontáže starých linek
- doprava linky do domácnosti

**AKCE**  
linka 180 cm + digestořová skříňka včetně prac. desky  
**5500 Kč**

**PŘIJĚTE S JAKOUKOLIV KALKULACÍ JAKÉHOKOLIV PRODEJCE - VŽDY BUDEME O HODNĚ LEVNĚJŠÍ**

Plzeň, Plachého 16, tel./fax: 377 235 640, GSM: 732 270 300  
e-mail: indiana-kuchyne@seznam.cz • www.indiana-kuchyne.com • otevřeno: Po-Pá 9.30-12.30, 13.00-18.00



**Festival animovaného filmu**

**Plzeň** | Festival Animánie, přehlídka animovaného filmu s podtitulem „Podzimní sklizeň“ potrvá v Plzni do 21. listopadu. Na několika místech se promítají animované filmy českých i zahraničních tvůrců. V rámci festivalu nechybí animáční dílny pro děti. Účastníci mohou nahlédnout do procesu animace a vyzkoušet si různé animáční techniky. Program je koncipován tak, aby zaujal co nejširší spektrum dětí, mládeže i veřejnosti.

**Šlechtična patronem ochránců**

**Plzeň** | Když uslyšíte v Plzni houkat parní lokomotivu, můžete si být téměř sto procentně jisti, že se jedná o historickou lokomotivu 475.111 jménem Šlechtična, vyrobenou v roce 1947 ve Škodových závodech. A právě s touto lokomotivou je pevně spjat i IMC Plzeň, organizace občanského sdružení Český svaz ochránců památek. Sdružuje zájemce o technické památky, zejména o historii železnic a je jedinou nestátní organizací v západočeském regionu, která vlastní a provozuje parní lokomotivu a další historická železniční vozidla. Cílem organizace je záchrana a prezentace historických památek s důrazem na železnici.

**Betlém bude větší**

**Plzeň** | Poprvé v prosinci roku 2007 se objevil na náměstí Republiky v Plzni pod vánočním stromem nový betlém z dílny Soukromé střední uměleckopřemyslové školy Zámeček. I letos se stane hlavní ozdobou vánočně nalaďeného náměstí. Navíc se v něm objeví čtyři nové postavy. Budou to tři králové a také nová postavička ježíška.

**Historie revoluce**

**Plzeň** | Západočeské muzeum v Plzni připravilo ke 20-ti letému výročí „Sametové revoluce“ výstavu, která mapuje historii bezpečnostních sborů na našem území, symbolicky ohraničenou datem okupace českých zemí v březnu 1939 a manifestací studentů v listopadu 1989. Na uniformách, zbraních, různých doplňcích, hodnostním označení, odznaků a významných, a také pomocí doprovodných obrázků, fotografií, organizačních schémat či grafů a textů, přibližuje historii protektorátní policie a četnictva 1939 – 1945, historii Sboru národní bezpečnosti 1945 – 1989. Výstava začíná 19. listopadu a končí v únoru příštího roku.

**Cesta ke svobodě**

**Karlovy Vary** | Krajské muzeum Karlovarského kraje ve spolupráci s Muzeem Karlovy Vary, muzeem Klingenthal, Muzeem Policie ČR v Praze, knihovnou samizdatové a exilové literatury Libri Prohibiti v Praze a Technickým muzeem Praha pořádá výstavu „1989 – Cesta ke svobodě“, s podtitulem „Revoluční listopad 1989“. Koná se od 19. listopadu do 31. ledna 2010. hodiny. Výstava na Nové louce připomene veřejnosti dny konce roku 1989. Koncept výstavy chronologicky shrnuje události od 50. do 80. let minulého století. Největší pozornost věnuje hlavním mezníkům ve vývoji a úpadku komunistického režimu.

**Děkan jako krizový manažer**

**Plzeň** | Akademický senát plzeňské Právnické fakulty zvolil exministra spravedlnosti Jiřího Pospíšila, děkanem Právnické fakulty v Plzni. Ten bude pokračovat v započatých změnách, aby pověst školy nebyla dál zpochybňována.

Pospíšil řekl, že není žádný akademik, ale jako absolvent školy je připraven dělat dočasně krizového manažera. „Vídám před sebou velké množství práce. Škola má zdravé jádro, kvalitní učitele i studenty, ale je třeba reformy. Vnímám svůj mandát jako mimořádný a neodejdu od rozdělané práce. Poté, co reformy budou dokončeny, budu se bavit s kolegy jak dál postupovat,“ podotkl Pospíšil. Zmínil, že škola celá 90. léta patřila mezi nejlepší fakulty. Uvedl, že škola přechází na kreditní systém, zavede nové přijímací řízení, provádí audit kvalifikačních prací. Novopečený děkan připravil 14 reformních kroků. Po 15 letech fungování fakulty navrhl také personál-

ní audit, který zjistí, zda faktický výkon činnosti pedagogů odpovídá jejich úvazku. „Toto je ferové a korektní a umožní přidat těm, kteří zde učí na plný úvazek,“ řekl Pospíšil. Podle něj je nutná revize vnitřních předpisů školy, na čemž už se prý začalo pracovat. „Nutné je posílit pozici garantů předmětů a nově standardizovat požadavky na bakalářské práce,“ řekl. Otevřít chce téma zápočtů a zkoušek, tedy toho, kdo bude smět studenty zkoušet. V závěru dodal, že už zadal analýzu akreditace a kurzu celoživotního vzdělávání. Pospíšil uvedl, že nechce oblast celoživotního vzdělávání rušit, potřebná je ale reforma. (10)



Foto: archiv Jiřího Pospíšila

**Divadlo Alfa boduje v zahraničí**

Plzeňské Divadlo Alfa patří v zahraničí k nejžádanějším českým profesionálním divadlům. Potvrzuje to i letošní podzim, který je pro Alfou ve znamení významných zahraničních festivalů. V září a říjnu odehrál soubor představení na prestižních akcích ve Francii, Německu a Polsku. V listopadu se chystá znovu do Německa a spolu s Divadlem bratří Formanů na festival do Dánska.



Snímek z inscenace O bílé lani.

Foto archiv divadla

Umělci plzeňské Alfy mají za sebou vystoupení na mezinárodním loutkářském festivalu v německém Altenbergu u Drážďan, kde zahráli německou verzi představení Dr. Johannes Faust a Don Šajn. Publikum v Altenbergu herce z Alfy odměnilo bouřlivým potleskem ve stoje a provoláním bravo. Se stejným představením jeli herci na festival figurálního divadla v německém Bad

Kreuznach. V listopadu zamíří do dánského Silkeborgu, kde budou účinkovat na proslulé mezinárodní divadelní přehlídce Festival of Wonder. Tři mušketýři plzeňské loutkové a alternativní scény a Obludárium Divadla bratří Formanů jsou letos jedinými českými zástupci v programu této prestižní divadelní akce. „Jsme rádi, že naše inscenace

se v zahraničí líbí a že můžeme reprezentovat plzeňskou kulturu doslova po celém světě,“ říká ředitel Divadla Alfa Tomáš Froyda, „Klade to ale velké nároky na herce a také na organizační zajištění chodu divadla. Když část souboru odjede do zahraničí, hrájeme stále bez přerušení také na naší domovské scéně v Plzni na Rokycanské.“ (mj)

**Plzeň odevzdala přihlášku**

**Plzeň** | Náměstkyně primátora města Plzně Marcelka Krejsová předala ministru kultury ČR Václavu Riedlbauchovi přihlášku Plzně ke kandidatuře na titul Evropské hlavní město kultury 2015. Dokument má 240 stran a vznikl přes dva roky. O tom, která z přihlášených českých měst postupuje do druhého kola soutěže, se rozhodne letos 7. nebo 8. prosince.

námi druhé kolo, což znamená dalších devět měsíců intenzivní práce na zpracování našeho programu.“ Úkolem týmu, který na přípravě přihlášky pracoval, bylo zodpovědět otázky rozdělené do sedmi tematických kapitol: Základní principy, Struktura programu, Organizační struktura a financování, Městská infrastruktura, Komunikační strategie, Hodnocení a monitorování akce, Doplňující informace. Na přípravě se spolu s odborníky intenzivně podílely pracovní skupiny z řad plzeňské veřejnosti. (met)

„Pokud Plzeň postoupí,“ vysvětluje manažer kandidatury Petr Šimon, „je před

**Památník Pattona bude**

**Plzeň** | Porota výtvarné a architektonické soutěže o návrh památníku generála Pattona v prostoru sadového okruhu pod Velkým divadlem v Plzni má jasno. Ze 37 soutěžících týmů vybrala návrh tříčlenného týmu, architekta Václava Zůny, Lubomíra Čermáka a Tomáše Beneše. „Po formální stránce splnilo soutěžní podmínky všech 37 doručených návrhů. Při jejich studiu porota vyřadila dva návrhy, jeden z důvodu umístění památníku mimo vymezené území a druhý z důvodu porušení anonymity v textové zprávě uvedením jmen konzultantů,“ vysvětlil předseda poroty Milan Košař. Nový pomník bude mít klasičtější podobu „vitězného oblouku“ v odlehčené formě. Osobnost generála Pattona je tu připomenuta zdvojenou siluetou portrétu v nadživotním měřítku v protilehlé poloze. Základním materiálem pomníku je corten, volně odkazující na materiál pancíře generálových tanků. Navržené řešení respektuje koncepci úprav prostoru navazujícího na budouv divadla,“ uvedl Košař. Výstava všech soutěžních návrhů bude k vidění do 22. listopadu v Pekle, kde v současné době sídlí muzeum generála Pattona. (ju)

perem a objektivem

MĚSTANSKÁ  
BESEDAPředprodej vstupenek:  
Infocentrum města Plzně

www.mestanska-beseda.cz

JIŘÍ  
KOLBABA

diashow cestovatele

22.11. v 18:00

VÁCLAV  
POSTRÁNECKÝ

„Jak se uč herectví“ - talkshow

23.11. v 19:30

LENKA  
FILIPOVÁv triu s kytaristou  
a irským harfenistou

29.11. v 19:30



PŘI PŘEDLOŽENÍ VYSTRÍŽENÉHO INZERÁTU 10% SLEVA NA UVEDENÉ AKCE!

**Listopad s Plzeňskou kartou plný výher**

3. ročník ankety

Již 3. rokem se můžete zúčastnit ankety na téma Plzeňská karta a třeba právě Vaše odpověď bude odměněna jednou ze 100 cen.

Více se dozvíte na [www.plzenskakarta.cz](http://www.plzenskakarta.cz) nebo v prodejnách PMDP.



# Gambrinus dostal certifikát

**Státní zemědělská a potravinářská inspekce (SZPI) udělila nejoblíbenějšímu českému pivu Gambrinus oprávnění používat chráněné zeměpisné označení České pivo.**



„Získ certifikovaného oprávnění užívat chráněné zeměpisné označení České pivo je bezesporu potvrzením, že pivovar Gambrinus, díky využití moderních pivovarských zařízení ve spojení s tradiční recepturou, vaří vysoce kvalitní pivo. Zároveň je označení České pivo velkým zahraničním úspěchem českého pivovarnictví a věřím, že přispěje k zachování českého pivního fenoménu v jeho tradičním pojetí,“ říká Jan Hlaváček (na snímku), vrchní sládek pivovaru Gambrinus. (da)



## Masarykovým řádem ocenili i Plzeňačku



Rodačka z Plzně, pětadevadesátiletá Josefína Napravilová, oceněná u příležitosti 91. výročí založení samostatného Československa Masarykovým řádem 3. třídy, hledala české děti zavlčené nacisty po celé Evropě. Podílela se pak na převozech a návratech českých dětí. Před časem se rozhodla obdarovat plzeňské sociální zařízení, které se věnuje péči osamoceným seniorům. Paní Napravilová předala před časem osobně šek Diecézní charitě Plzeň. Dvacet tisíc korun věnovala charitativnímu Domovu pokojného stáří

sv. Alžběty na relaxační křeslo. Plzeňská rodáčka, která po válce pomáhala hledat české děti zavlčené nacisty do Německa a z Mnichova organizovala jejich odjezdy zpátky do Prahy, rok po únoru 1948 emigrovala do Kanady a v roce 1994 se vrátila do Čech. Tady učila děti angličtinu, finančně podporovala studenty a přispívala dětským nemocnicím. Je držitelkou vysokého městského vyznamenání, historické pečeti města Plzně, kterou převzala z rukou primátora města Plzně Pavla Rödla. (vza)

## Staňte se špionem v Techmanii



Michael Londesborough, vyhlášený popularizátor vědy, předvedl svou show „Tajemství CO<sub>2</sub>“ v plzeňské Techmanii.

K prvnímu výročí svého otevření připravila Techmania science center v Plzni novou expozici s názvem TOP SECRET. Jde o jednu z nejnovějších a nejmodernějších expozic v Evropě. Nabízí návštěvníkům každého věku možnost nahlédnout do světa špionů. Chcete vědět, kdo všechno může být špionem? Zajímá vás, jak vypadá život tajných agentů, jaké pracovní postupy používají a jak mohou získat informace, které považujete za zcela soukromé? Expozice dokáže, že věci často nejsou tím, čím se zdají být a umožní nejen nahlédnout do zákulisních praktik špionů, ale může i naučit stát se jedním z nich. Ukáže jak tajit a najít skryté kamery či jak tajně odposlechnout cizí konverzaci. Vrcholem „špionské“ expozice je detektivní příběh, který můžete prožít. (vza)

## NEJVÝHODNĚJŠÍ SPOŘICÍ ÚČET OD LIŠKY

Hlavními důvody, proč čtyři pětiny obyvatel pokládají stavební spoření za jednoznačně užitečný produkt, jsou výhodné uložení peněz a zajištění rodiny.

**V ZÁVĚRU ROKU, TRADIČNÍM OBDOBÍ STAVEBNÍHO SPOŘENÍ, PŘINÁŠÍ LIŠKA ATRAKTIVNÍ BONUSY A ZVÝHODNĚNÍ**

### Uzavření smlouvy zdarma

Až do 31. prosince 2009 mají ti, kteří s Českomoravskou stavební spořitelnou ještě nikdy nespořili, uzavření prvotní smlouvy o stavebním spoření ZDARMA (platí pro maximální výši cílové částky 150 000 Kč).

**Počáteční vklad 30 000 Kč na prvotní smlouvu zhodnotíme 10 %**

Stačí u ČMSS uzavřít do 31. prosince 2009 prvotní smlouvu o stavebním spoření s cílovou částkou minimálně 300 tisíc korun, do 31. března 2010 vložit 30 tisíc korun a tři tisícovky jsou vaše.

**Premie k finančnímu programu Liška plus až 1500 Kč**

Při uzavření následné smlouvy o stavebním spoření, ale i při uzavření prvotní smlouvy, do 31. prosince 2009 v rámci finančního programu Liška plus můžete získat na stavební spoření premii až 1500 korun. Výše premie odpovídá 50% úhradě za uzavření smlouvy o stavebním spoření při cílové částce 300 tisíc korun.

### Red Fox... pro více energie!

Navíc ke každé smlouvě uzavřené v závěru roku, a nejde jen o stavební spoření, ale týká se všech produktů v nabídce ČMSS, obdrží klient originální liščí nápoj Red Fox.

Bližší informace o aktuální nabídce ČMSS získáte na [www.cmss.cz](http://www.cmss.cz).

**PRÁVĚ STAVEBNÍ SPOŘENÍ JE PILÍŘEM RODINNÝCH FINANČÍ**

**Výnos:** Od spořitelny získává klient pevný roční úrok z vkladů až 2 %. Od státu pak roční podporu až 3000 korun. Navíc výnosy ze stavebního spoření se nezdaňují. Čistý úrokový výnos až 6,94 % ročně. Úrokové sazby běžných bankovních spořicíh produktů jsou na



historickém minimu a stavební spoření se jim vyrovná již základním úročením vkladů. A celkovou roční efektivní úrokovou mírou je jednoznačně předčí.

**Bezpečnost:** Základem je pevné finanční zázemí největší a nejvyhledávanější stavební spořitelny v České republice. A samozřejmě i stoprocentní pojištění vkladů až do částky odpovídající 50 tisícům euro.

**Úroková jistota:** Uzavřením smlouvy o stavebním spoření získává klient do budoucna i jistotu výhodného úročení úvěru na bydlení. Úrokové podmínky úvěru ze stavebního spoření jsou pevně dané již ve smlouvě o spoření. Již dnes si klient může zajistit neměnný úrok z úvěru ve výši pouhých 3,7 procenta ročně.

**Jedinečnost:** Žádný jiný produkt na tuzemském finančním trhu nenabízí takové kvality jako právě stavební spoření.

Českomoravská stavební spořitelna, a.s.

## Vinnetou dojel na hrad

Horšovský Týn | JUNIORFEST 2009 na zámku v Horšovském Týně, mezinárodní nesoutěžní filmový festival pro děti a mládež, navázal počátkem listopadu na úspěšnou tradici pořádání filmového festivalu tohoto typu v Plzeňském kraji. Předpremiéru festivalu obstaralo vyhlášení výsledků výtvarné soutěže pro děti a mládež na téma „Krkonošské pohádky“.

Soutěž vyhlásili pořadatelé JUNIORFESTU ve spolupráci s místní knihovnou v Horšovském Týně v září. Děti měly za úkol vytvořit trojrozměrné výtvarné práce bez omezení použitého

materiálu a výtvarných technik. Autoři nejlepších děl si pak převzali ceny v Erbovním sále zámku Horšovský Týn, kde se uskutečnilo setkání tvůrců Krkonošských pohádek. Pozvání přijala Hana Maciuchová, Jaroslav Satoranský, režisérka Věra Jordánová, manželka Jana a syn David herce Ilji Prachaře. Mezi známými tvářemi mohli účastníci a diváci Juniorfestu potkat například režiséra Václava Vorlíčka, herce Piera Brice, který ztvárnil legendárního Vinnetoua a nebo jeho českého dabéra Stanislava Fišera. Vítězek z akce byl určen hradu a zámku Horšovský Týn. (ol)

## Trhy ve Štruncových sadech zůstanou nadále zachovány

V posledních týdnech se rozpoutal lýtý boj o zachování trhů na Štruncových sadech. Původní provozovatel trhů se rozhodl trhy z tradičních prostor přemístit jinde, což se nesetkalo s pochopením veřejnosti ani prodávajících stánkařů, kteří měli zájem pokračovat na stejném místě.

Proto se majitel pozemku - TJ Sokol Plzeň rozhodl najít nového provozovatele trhů a chce pravidelně plzeňské trhy zachovat na původním místě.

„Chceme aby byly trhy zachovány, ale aby se zároveň zlepšilo

prostředí pro prodejce i návštěvníky“, říká ing. Miroslav Čapík z TJ Sokol Plzeň. „Našli jsme nového provozovatele prostor, věříme, že se nám podaří posunout tyto tradiční trhy na vyšší úroveň.“

Prodávát může přijet každý, trhy jsou každou sobotu a neděli od 6 do 12 hod, místa pro prodejce nový provozovatel nabízí za symbolickou 1 Kč a jako bonus návštěvníci dostanou slevový kupón na výbornou klobásu.

„Přijďte se podívat a podpořit zachování trhů v centru města,“ dodává Miroslav Čapík.

# FINSTRAL

[www.finstral.com](http://www.finstral.com)

### PLASTOVÁ OKNA

- široký výběr vybavení, originální barvy
- rámy s trojitým těsněním a hloubkou 72 mm
- izolační 2-skla Ug 1,1 a 3-skla Ug 0,6
- bezpečnostní kování Siegenia-Aubi TITAN AF
- odborná montáž

**ZÁRUKA  
10 LET**

### DVEŘE • ZIMNÍ ZAHRADY

GARÁŽOVÁ VRATA • ROLETY • ŽALUZIE • SÍTĚ  
PARAPETY • ZASKLENÍ LODŽIÍ • STŘEŠNÍ OKNA  
VNITŘNÍ DVEŘE • KUCHYŇSKÉ LINKY

### FINSTRAL PARTNER

nám. Republiky 2/3, 301 00 PLZEŇ  
tel.: 377 220 135  
[plzen@finstral-partner.cz](mailto:plzen@finstral-partner.cz)  
Palackého 855, 349 01 STRÍBRNO  
tel.: 374 624 822  
[info@finstral-partner.cz](mailto:info@finstral-partner.cz)  
[www.finstral-partner.cz](http://www.finstral-partner.cz)





# Plzeňská tajemství Andělíčka vyzvedli ze dna rybníka

Plzeň | Nová publikace plzeňského autora Davida Růžičky nazvaná Plzeňská tajemství prozrazuje málo známé či pozapomenuté zajímavosti spjaté s dějinami Plzně.

Ty však často dotvářejí kamínek v mozaice velkých světových dějin, což dokládá velký počet historických i současných fotografií, často unikátních a prvně publikovaných. Vzducholoď Zeppelin vzášejí se nad chrámem sv. Bartoloměje (centrem Plzně). Tajemství hrobky zakladatele světově proslulých strojů Emila Škody. Co leží na dně Košuteckého jezírka nebo proč nikdy nebyly vystavěny moderní plzeňské kostely? Podivuhodné okolnosti vztahující se k existenci hrobu Konráda Henleina na plzeňském Ústředním hřbitově. To vše se lze dočíst v nové knize. Řadu unikátních historických snímků, z nichž některé jsou prezentovány zcela prvně, doplňují novodobé fotografie plzeňského fotografa Vlastimila Lešky, oceněného v rámci Czech Press Photo. Autor knihy David Růžička pracuje na plzeňském územním odborném pracovišti Národního



památkového ústavu. Věnuje se popularizaci historických a památkářských témat spjatých s Plzeňským regionem a Plzní. (ol)

Plzeň | Ze dna Košuteckého jezírka v Plzni potápěči vyzdvihli andělíčka - pískovcovou, asi 120 centimetrů vysokou sošku, která kdysi zdobila park na místě někdejšího lomu. Soška ležela v hloubce zhruba sedm metrů.

„Andělíček stál původně v parku postaveném na místě starého lomu v 30. letech minulého století, za 2. světové války lom zatopila voda a soška na soklu čněla z hladiny. Někdy v 50. letech se pak zřítla do jezírka,“ řekl památkář David Růžička, který příběh malé sošky objevil.



O osudu andělíčka se dozvěděl při pátrání po pravdivosti jedné místní legendy. Ta říkala, že v jezírku se na konci 2. světové války utopil americký jeep nebo snad tank Sherman.



To pamětníci vyvrátili, zmínili se ale o andělíčkově na dvoumetrovém soklu, který kdysi bývalý parčík zdobil. Údoličko později zaplavila voda ze silných pramenů. „Pamětníci si ale na andělíčka pamatují. V zimě, když bruslili na jezírku, házeli si přes něj kabáty,“ popsal Růžička. I díky vzpomínkám místních lidí se podařilo určit místo, kam mohla soška spadnout. Na potápěčích z plzeňského klubu Osac pak byla na začátku října mravenčí práce sošku najít. To se podařilo a 7. listopadu vyzvedli sošku ze dna rybníka.

„Viditelnost dole byla nula, čistokrevné černé bahno. Andělíček byl zhruba v půlmetrové vrstvě bahna v hloubce asi sedm metrů. Byla to práce jen po hmatu,“ popsal potápěč Petr Leitner. Vedle sošky a jejího podstavce se podařilo pod vodou najít i pamětní nápis vytesaný do skály. „Andělíček je hrubozrnný pískovec. Je to dítě, nevíme jestli holčička nebo chlapeček,“ popsal akademický sochař Jaroslav Šindelář, který bude sošku restaurovat. (lo)

Foto Jiří Franz

## Sympatickou miss čeká maturita

Plzeň | Titul Miss sympatie a Miss online si z finále soutěže o nejkrásnější dívku České republiky odnesla rodačka z Klatov, Nikol Rišková (19). Do Klatov prý jezdí často. Momentálně se ale chce nejvíc věnovat studiu a dokončit maturitu na pražské střední škole.



„Ještě před finálem soutěže jsem normálně chodila do školy a zase začnu. Nyní si

ale užívám úspěchy v soutěži,“ přiznává Nikol Rišková, která si za vítězství odnesla například notebook nebo luxusní šperk.

Po maturitě by se ráda věnovala modelingu a vydala se někam do zahraničí. „Mým snem jsou hlavně přehlídky, ale protože měřím jen 174 centimetrů, tak to mám trochu složitější než vyšší dívky. Snu se ale nevzdávám a budu dál chodit na konkurzy. Také proto jsem se přihlásila do soutěže Miss České republiky, abych splněním toho svého snu něco udělala,“ mi-

ní Rišková a dodává, že jí její výška ale rozhodně nebrání v práci fotomodelky. Práci modelky by si ráda vyzkoušela také někde v zahraničí. „Hodně mě láká Francie. To by bylo určitě velice skvělé, ale procestovat bych chtěla plno zemí,“ sděluje Nikol Rišková, která se na škole specializuje na vlasovou kosmetiku.



Karlovarská rodačka Jarmila KOCOURKOVÁ, žijící ve Švédsku, představila v Krajské knihovně Karlovy Vary svoji knihu Etiketa na cesty aneb Jiný kraj, jiný mrav. Autorka vede od roku 2005 projekt kulturní spolupráce mezi Karlovými Vary a městem, kde žije. Kniha je o etiketě a, jak sama autorka uvádí na přebalu své knihy, je „...určena cestovatelům i obchodníkům, novinářům i politikům, učitelům i manažerům, pracovníkům hotelů, ambasád a cestovních kanceláří a všem lidem zdvořilým a taktním...“ (mich)

## V Nebílovech budují moštárnu

V sadech Nebílovy na Plzeňsku staví novou moštárnu, na kterou se jim podařilo získat téměř milionovou dotaci ze Státního zemědělského intervenčního fondu v rámci Programu rozvoje venkova.

„Obdobně jako jiní sadaři se potýkáme s nízkými výkupními cenami, které nám pěstování ovoce vůbec nezaplátí. Škoda, protože české ovoce je mnohem kvalitnější než všude nabízené dovozy. Bohužel v Česku zmizely i zpracovatelé. Proto jsme začali uvažovat o něčem navíc, než jen nabízet naše výpěstky k prodeji a napadlo nás zřídit moštárnu,“ řekla Jana Zikmundová z nebílovských sadů. Vedení společnosti požádalo letos o 30procentní dotaci ze státního fondu. Nová moštovací linka

dovezená ze zahraničí, má zpracovat 500 kg jablek za hodinu a v provozu by měla být už koncem listopadu. Do budoucna by nebílovští sadaři chtěli dodávat čistý nekonzervovaný mošt například do mateřských školek, či škol. Sady v Nebílovech se soustřeďují na pěstování především jablek a švestek, pečují také o biosad třešní. Tradičně své výpěstky nabízejí přímo v sadech a momentálně je na skladě odrůda Rubin, Melodie a Spartan a zimní odrůda Idared.

WWW.EXTRA-REALITY.EU  
**EXTRA REALITY**  
KRÁLOVSKÁ INZERCE REALIT  
WWW.EXTRA-REALITY.EU

### METROPOL recept

## Kysané zelí s vepřovým masem

### Suroviny:

1 a půl kg kysaného zelí, 1/2 kg vepřového masa, 2 lžice rajčatového protlaku, 4 rajčata (v zimě lze použít i konzervovaná loupnaná rajčata), sůl, mletý pepř, 3 lžice sádla, 3 cibule, tuk na vymaštění pekáče.

### Postup:

Cibuli oloupeme, jemně nakrájíme a na sádle osmahneme. Přidáme překrájené zelí a dusíme doměkka. Mezitím nakrájíme vepřové maso na menší kostičky, osolíme je, opepříme a dusíme asi

15 minut s rajčatovým protlakem a omytými, na čtvrtky nakrájenými rajčaty. Měkké zelí smícháme s dušeným masem, dáme do vymaštěného pekáče a asi půl hodiny zapečeme.



Recept paní Mileny Vaněčkové z Klatov

## ZÁPADOČESKÝ METROPOL - přehled distribučních míst

Váš oblíbený Metropol v domovních schránkách nebo na těchto vybraných distribučních místech

- PLZEŇ • Mediální dům, Sedláčkova 16 – vestibul
- Škoda Holding - recepce, Tylova ul. 1/57 • Cestovní kancelář Čedok - NC Tesco, Rokycanská 130 • Fakultní nemocnice Bory, Edvarda Beneše 13 - u lahůdek • Pasaž Kaufland - podojezna Quenn, Lochotínská 18 • Lahůdky u Práce, Klatovská 12 • Podchod u Nádraží ČD, Sirkova x Americká • Galerie Dvořák - prodejna Billa, Náměstí gen. Píky 27, u vchodu • Jídelna Tylovka, Tylova ul. 26 • Cukrárna Sluničko, Smetanovy sady 15 • Restaurant Švejk, Klatovská 125 • Informační centrum, náměstí Republiky 41 •

- Čajovna, Rosseveltova ul.15 • Poliklinika Bory, Čechova 44, Západočeská univerzita, právnická fakulta, Sady Pětatřicátníků 44, • Mulačova nemocnice, Dvořákova 17, • Krajský úřad Plzeňského kraje, Škroupova 18 • Měšťanská beseda, Kopeckého sady 13
- Zámek Chyše • Zámek Rochlov
- Dopravní podniky Města Plzně tramvaje a trolejbusy v Plzni
- ČSAD Plzeň linkové autobusy v Plzeňském kraji
- ČSAD Karlovy Vary linkové autobusy v Karlovarském kraji

Kontakt: vedoucí distribuce Ladislav Krňoul, tel.:775 108 610, e-mail: [krnoul@tydeniky.cz](mailto:krnoul@tydeniky.cz) • kompletní přehled naleznete na [www.tydeniky.cz](http://www.tydeniky.cz)

Lenka Honza Dix Monika

VERNON studio, s. r. o.

GSM: 777 836 177  
[vernonet@centrum.cz](mailto:vernonet@centrum.cz)

[www.volny.cz/vernonet](http://www.volny.cz/vernonet)  
<http://vernonet.blogspot.com>



## Wiesner dosáhl na zlato



Skvělou formu potvrdil, mladičká boxer Jáchym Wiesner (na snímku) z plzeňského box klubu Ondřeje Stacha Plzeň. Spolu se svým oddílovým kolegou, Vaškem VAVA Pytlem se pod vedením trenéra Luboše Stacha zúčastnil prestižního mezinárodního turnaje kadetů, který pod názvem „Olympijské naděje“, který pořádá Sportovní klub policie v Ústí nad Labem.

Na turnaji mimo Čechů bojovaly týmy z Litvy, Lotyšska, Ruska a Německa. Ve váze do 48 kg vybojoval svůj úvodní duel Jáchym Wiesner proti slovenskému reprezentantu Markovi Denisjukovi, který vyhrál. Semifinálový soupeř, Viktor Agatelian byl domácí borec z výběru severočeské oblasti. Wiesner mu nedal šanci a s přehledem zvítězil na body. Ve finálovém zápase se utkal s německým boxerem Ikramem Yulschem, kdy ve třetím kole strhl Wiesner vítězství na svou stranu a zvítězil 2:1 na body. „Jsem moc šťastný,“ říká po zápase Jáchym Wiesner. „Byl to vyčerpávající turnaj. Všichni soupeři velice kvalitní a navíc

skoro celé finále jsem musel odboxovat jen jednou rukou. Rozhodčí direkty z přední ruky moc nebudují, a tak v závěru jsem šel naplno,“ zhodnotil Wiesner finálový zápas. Druhý Plzeňan Vašek VAVA Pytel získal na tomto prestižním turnaji stříbro. „Kluci bojovali jak lvi a podanými výkony mi udělali radost. Jáchym Wiesner po vítězství na turnaji v Polsku před třemi týdny prokázal, že patří ke stálicím v české boxerské reprezentaci,“ hodnotí výkony svěřenců asistent reprezentačního trenéra Luboš Stach, celkem vybojovali naši borci čtyři zlaté, čtyři stříbrné a tři bronzové medaile.“ (lus)

## V Kačabě se nenudíte

Plzeň | Chráněná dílna Kavárna a čajovna Kačaba v Plzni zve k hrám, koncertům, besedám nebo k zajímavým ochutnávkám.



Každou středu od sedmi do jedenácti večer mohou zákazníci klábosit s přáteli a popíjet své oblíbené nápoje za působivého doprovodu živé klavírní hudby při Piano-live večerech. Kavárna a čajovna Kačaba v Prokopově ulici slouží Plzeňanům už čtyři roky. Je to chráněná pracovní dílna, která zaměstnává lidi se zdravotním, převážně mentálním postižením. Pomáhá tak zlepšit jejich pracovní a sociální dovednosti a zvýšit tak šanci na získání pracovního místa a lepší začlenění do většinové společnosti. (vza)



Sedmdesátiletý Karel Gott se stal čestným občanem své rodné Plzně. Nejvyšší městské ocenění převzal od plzeňského primátora Pavla Rödla. Foto: Metropol



Je to přesně dvacet let, co z Maďarska přijela do Zoo Plzeň samice šimpanze Gina. Je rekordmankou co do délky pobytu šimpanze. V současnosti je jí přibližně třicet let, což odpovídá asi dvojnásobku u člověka. Gina do plzeňské zoo dorazila z maďarského Veszprému na podzim 1989 a bylo jí tehdy osm let. O jejich rodičích se toho moc neví, ale jako šimpanzi holčička byla dokonce i u cirkusu. Dneska je Gina služebně nejstarší šimpanzice v zoologické zahradě v Plzni. Spolu s ní tvoří partu šimpanzů ještě Bask, Maryška, Zwart, Zizwa, Zedoenja a Bamia. Gina je svým výrazným vzhledem v sedmičlenné tlupě k nepřehlédnutí.

Foto: Jaroslav Vogelantz

**GKN DRIVELINE**

Výroba a opravy kardanových hřídelí pro automobily, průmysl

**GKN SERVICE**  
Pekárenská 54  
České Budějovice

Tel.: 387 314 125  
Fax: 387 314 126

GKN SERVICE  
Praha 9  
Horní Počernice  
tel.: 284 092 205  
fax: 284 092 206

**STUDIO POHODY**  
NOVÁ ADRESA!!!

Z důvodu zkvalitnění služeb a většího pohodlí našich klientek jsme se přestěhovali do nových prostor na Slovanech.

**AKCE k otevření!**

Kromě stávajících služeb našeho studia jsme rozšířili nabídku o pedikúru, **ULTRAZVUKOVOU LIPOSUCI-KAVITCE za zaváděcí ceny.**

- Hubnutí řízené počítačem: za deset sezení z 4000 Kč na 2500 Kč + 1 ošetření zdarma do konce roku
- Strojová lymfodrenáž za 120 Kč za 30 minut
- Permanentní prodlužování řas 2500 Kč + 1 doplnění zdarma

Nevíte jaký dárek k Vánocům?  
Nabízíme dárkové poukazy na naše služby.

**Přijďte si odpočinout, u nás budete v POHODĚ!**

Kosmetika, elektro-liposukce, lymfodrenáž - nová adresa: Mikulášské nám.17, 1. patro  
tel. 377 371 164, [www.studiopohody.cz](http://www.studiopohody.cz), [eshop: www.studiopohody.mimishop.cz](http://eshop:www.studiopohody.mimishop.cz)

**nábytek luna**

Jsmo mali, ale šikovni...

Obchodní dům Luna  
Skupova 24  
Plzeň - Bory  
tel.: 777 954 668  
[info@nabytek-luna.cz](mailto:info@nabytek-luna.cz)

AKCE 1,8 m za 5.150,-  
Od 5.900,-  
[www.nabytek-luna.cz](http://www.nabytek-luna.cz)

**HELENA**

HOSTĚ  
**NONAME**  
ŠÁRKAVAŇKOVÁ

**LUCERNA**  
19. a 20. 12

PŘEDPRODEJ: TICKETPRO A TICKETART

[www.agenturamm.cz](http://www.agenturamm.cz)

události v regionu

Kontakt pro podnikatele a firmy: Eva Růžičková, tel. 721 20 28 15, [ruzicka.eva@seznam.cz](mailto:ruzicka.eva@seznam.cz)



**METROPOL horoskop**

co vás čeká

**Beran 21. 3. - 20. 4.**  
Máte bystré a dalekosáhlé nápady, ale potřebujete pomoc druhých, abyste dosáhli úspěchu. Proto se k lidem, na kterých jste závislí, chovejte s větší úctou a respektem. Jinak se vám nepodaří zrealizovat vaše plány.

**Býk 21. 4. - 21. 5.**  
Snažte se pomáhat slabším, ale málokdy posloucháte také druhou stranu, tudíž je vaše pomoc často kontraproduktivní. Proto máte občas pocit marnosti a nepochopení, čímž se ale nemíte nechat odradit.

**Bliženci 22. 5. - 21. 6.**  
Nelituje nic, co jste prožili. Vaše vzpomínky jsou bohatství, z kterého můžete čerpat do konce života, ale nevyhrabávejte stále staré křivdy. V sebelibosti si dost libujete, tak ať se v ní neutopíte.

**Rak 22. 6. - 22. 7.**  
Podzimní melancholie vám vtiskla neodolatelně zvláštní a tajemné kouzlo. Jste na nejlepší cestě najít si novou známost, abyste potrestali vaše partnery, kteří vás zanedbávají. Zkuste jim dát ještě šanci.

**Lev 23. 7. - 23. 8.**  
Síla vaší osobnosti se vždycky prosadí. Nabízí se vám zajímavá příležitost, jak předvést to, co umíte a v čem vynikáte. Nezapomínejte na šanci. Nestačí jen mít talent, musíte také přiložit ruku k dílu.

**Panna 24. 8. - 23. 9.**  
Ozvěte se, když cítíte, že máte důvod k nespokojenosti. Vaši nadřazení vědí, jaké množství práce dokážete zvládnout a jak jste pro ně nezbytní. Proto se nebojte vyžadovat to, na co máte nárok.

**Váhy 24. 9. - 23. 10.**  
Zapomeňte na spory s přáteli a pozvěte je na večeři. Láhev dobrého vína udělá víc než zbytečné vysvětlování. Sami nejste až tak bez chyby, proto buďte velkorysi a odpusťte jim jejich prohřešky.

**Štír 24. 10. - 22. 11.**  
Smiřte se s tím, že z vás nebude zrovna Super Star. Mnoho lidí vás ale obdivuje pro vaše vynikající vlastnosti a profesní kvality. Někdo z vaší blízkosti čeká jen na malý podnět a může nastat velký třesk.

**Střelec 23. 11. - 21. 12.**  
Máte v sobě cosi, co stále přitahuje druhý pól, ale vy nejste příliš věrní a nemáte chuť uvázat v trvalém svazku. Láska je pro vás jen ozdobou vašeho života, prioritní je vždy kariéra. Přiznejte si to.

**Kozoroh 22. 12. - 20. 1.**  
Duševní činnosti věnujete maximum, ale tělo zanedbáváte. Potřebujete mnohem více pohybu, proto začněte cvičit, dokud je čas. Nemusíte zrovna trhat rekordy, ale jóga nebo pilates vám určitě prospějí.

**Vodnář 21. 1. - 19. 2.**  
Jste dobří obchodníci, ale v nejbližší době si dejte pozor na všechno, co se týká finančních transakcí. Daří se vám v zaměstnání i v milostných záležitostech, ale nedávejte peníze do pochybných investic.

**Ryby 20. 2. - 20. 3.**  
Neradí se necháváte okrádat o čas zbytečnou prací a jen velmi těžko se přemáháte a podřizujete druhým. Překonejte se a udělejte i to, co se vám nechce, budete mít z toho dobrý pocit.

Připravila: Ludmila Petříková

**Programy divadel Plzeň**

KOMORNÍ DIVADLO Prokopova 14, tel. 377 226 743	VELKÉ DIVADLO Smetanovy sady 16, tel. 378 038 070
17. 11. – 19.00 hodin – <b>Uličnice</b> (K 9).	17. 11. – 19.00 hodin – <b>Romeo a Julie</b> (V 1).
18. 11. – 19.00 hodin – <b>Řek Zorba</b> (K 14).	18. 11. – 19.00 hodin – <b>Salome</b> (V 10).
19. 11. – 19.00 hodin – <b>Ve státním zájmu</b> .	19. 11. – 19.00 hodin – <b>Vévodkyně z Chicaga</b> (V 3).
20. 11. – 19.00 hodin – <b>Chicago</b> .	20. 11. – 19.00 hodin – <b>Naši furianti</b> (S 2).
21. 11. – 19.00 hodin – <b>Uličnice</b> .	21. 11. – 19.00 hodin – <b>ŠÍPKOVÁ RŮŽENKA</b> (P) – premiéra.
24. 11. – 19.00 hodin – <b>Ve státním zájmu</b> (S 7).	22. 11. – 19.00 hodin – <b>Vévodkyně z Chicaga</b> (V 17).
25. 11. – 19.00 hodin – <b>Hledá se muž. Zn.: Bohatý!</b> (K 10).	24. 11. – 19.00 hodin – <b>Bohéma</b> (V 13).
26. 11. – 19.00 hodin – <b>Válka ve sborovně</b> (K 11).	25. 11. – 19.00 hodin – <b>Salome</b> (V 2).
27. 11. – 19.00 hodin – <b>Limónádový Joe</b> (S 6).	26. 11. – 19.00 hodin – <b>Bohéma</b> (V 7).
28. 11. – 19.00 hodin – <b>Hledá se muž. Zn.: Bohatý!</b> .	27. 11. – 19.00 hodin – <b>Romeo a Julie</b> (V 12).
29.11. – 16.00 hodin – <b>Zkrocení zlé ženy</b> (Z).	28. 11. – 19.00 hodin – <b>Dvě vdovy</b> .
	29. 11. – 14.00 hodin – <b>Coppélia</b> – zadáno.
	29. 11. – 19.00 hodin – <b>Coppélia</b> – zadáno.
	30. 11. – 19.00 hodin – <b>Vánoční koncert</b> .

**PLZEŇSKÉ DIVADLO**  
- LISTOPAD 2009 -

Klub přátel uvítá nové členy, za členský poplatek získáte řadu výhod  
Mikulášský candrbál s nadílkou divadla PLUTO 6.12. od 15:00, vstup 90,-Kč  
SILVESTROVSKÝ Mejdán manželek šílených, 31.12. od 19:30, v ceně 450,-Kč pohoštění, přípitek

Neděle 1. 11. 15:00	HELOUHLINA ZRŮDIČEK aneb Bubácký maskarbál s programem pro děti od 3 let, jednotné vstupné 80,-Kč	
Pondělí 2. 11. 19:30	50. PROKUK KLUBU PŘÁTEL Večer s Michaelou Dolinovou a Danou Homolovou povídání a zpívání s hvězdami počasíčka i muzikálu	
Pondělí 9. 11. 19:30	ZIEGLERKA operetní revue o slavné subretě Marii Zieglerové	
Středa 11. 11. 19:30	MEJDAN MANŽELEK ŠÍLENÝCH aneb Manželství je kabaret 1.	
Pondělí 23. 11. 19:30	Erotický kabaret Dr. Radima Uzla UZLOVINY aneb Manželské sexyhrátky	
Středa 25. 11. 19:30	ZIEGLERKA operetní revue o slavné subretě Marii Zieglerové	
Neděle 29. 11. 15:00	LETEM SVĚTEM S KABARETEM představení pro celou rodinu 50% sleva vstupného pro seniory a děti	
Pondělí 30. 11. 19:30	NÁVRAT ODYSSEA aneb Paráda papá Offenbacha	

při zakoupení více jak 6 vstupenek sleva 15,- Kč kus, mimořádné slevy - děti, studenti, seniory 120,- Kč, slevy nezávisle kombinovat!  
Jindřišská Kikínčuková - 602 502 249, 377 534 489, divadlo\_pluz@volny.cz, www.divadlo-pluzo.cz  
PAVEL KOZÁK, manažer divadla, 602 420 473, predprodej\_pluzo@volny.cz  
DIVADLO PLUTO před představením, Po-Pa 14.00-18.00 mimo St.  
PAPÍRNICTVÍ v OD Centrum, Doubravka, tel.: 377 470 649  
REMUS - KOSŮTKA, Papírnictví Žlutice, tel.: 774 030 550  
PAPÍRNICTVÍ v Pražské ulici 67, Po-Pá 8-18h, So 8-12h, tel.: 604 578 851  
PLZEŇSKÁ VSTUPENKA, www.plzenskavstupenka.cz

**Plzeň ožívá animací**

Projekt Animánie, který organizuje OCET o.p.s. (Oblastní centrum elementární tvorby) se sídlem v Plzni, je volnočasovým projektem, jenž se čtvrtým rokem snaží přiblížit možnosti animace širokému spektru zájemců od dětí a mládeže, přes pedagogy až po laickou veřejnost. Animánie vrcholí festivalem nejen animovaného filmu s podtitulem „Podzimní sklizeň“, který běží až do 21. listopadu. Během přehlídky se v kinosálech Měšťanské besedy a na dalších místech v Plzni budou promítat animované filmy českých i zahraničních tvůrců. V rámci festivalu jsou nabízeny animační dílny pro děti i veřejnost, kde budou mít účastníci příležitost nahlédnout do procesu animace a vyzkoušet si různé animační techniky. Návštěvníci se mohou těšit například na Ozvěny AniFestu. Tematické bloky nabízejí průřez pestrou mozaikou současné animace. Diváci mají příležitost setkat se s nejlepšími soutěžními filmy. Kinosál Besedy patří retrospektivě jednoho z neúspěšnějších animačních studií. Představí se i osobnost české animace Kristýna Dufková. V sobotu 21. listopadu bude Beseda patřit komiksům a světu počítačových her. (ol)

krížovka

Město poblíž San Francisca	2	Tragicky zemřelý český zpěvák (Karel)	Možná (básnický)	Varhanní rejstřík	Palivo	Větší francouzské město	Karetní mariášová barva	Odlíšné	Dlouhá zpěvná slabika	Naftařský koncert	Původní obyvatel Nového Zélandu	Nespat	Říční koryš	Název hlásky R	Dvě vdovy, Čertova stěna a Dalibor	Přístroj k měření malých tlaků
Jedna z devíti patronek umění				Značka nábytku Tímto způsobem		Vůkol					Francouzský válečný přístav Jestli					
Zbavití špíny						0 co										
Činnost plic			Nealkoholický nápoj Bulvární magazín						Natrium						Vzdech Letní klubok	
Latinská spojka (a)		Pražský herec (Jan) Bývalý region							Kypřít půdu pluhem					Trojmištná číslovka Zvuk podpatků		
Telegrafická tečka												Lež				
Rovněž															Plachá lesní zvířata Bůžek lásky	
Žluto-hnědé barvivo			Záře													
Pevnůstka	Zavýsknutí Elektroda														Okrasný pták Druh hrací karty	Zajíc
Strunný hudební nástroj				Malíček	Motorové vozidlo	Anglický „buben“		Odbočit z dálnice	Textilní rostlina	Ubytovna učů (slangově)	Opakovaně	NAPOVÍME: Maor, tiro, ej, intr, de, et, as, drum, Spy.	Opláchnout	Maďarské víno Ludolfovo číslo		
Anglická zkratka OSN		Elektrárenský popílek Řev (knižně)					Hlen								Ruský souhlas Národ	
Seveřan			Čapkov drama Protože				Německé město Latinsky „ze“								Sladkovodní ryba Posléze	
1																Opojené
Moderní stříelná zbraň									Dluh							Známa značka fotoaparátů

**Raiffeisenbank im Stiftland eG**

Lochotínská 18,  
vchod z ulice Otýlie Beníškové  
e-mail: info-plzen@rb-stiftland.cz  
www.rb-stiftland.cz,  
tel.377 152 131

**100% řešení pro Vaše finance**

Neznámější výrobek likérky Granette je Stará myslivecká, bylo správné znění tajenky v minulém čísle. Dárkové balení od likérky Granette získává vylosovaná výherkyně Eva Dlouhá z Horšovského Týna. Pro úspěšného vylosovaného luštělitele dnešní krížovky je připraveno dárkové balení od likérky GRANETTE. Těšíme se na vaše odpovědi na adresách: ZÁPADOČESKÝ METROPOL, Sedláčkova 16, 320 00 Plzeň, nebo krizovka@tydeniky.cz nejpozději do 23. listopadu 2009. Příjemnou zábavu a hodně štěstí všem přeje vaše redakce.



# Triumfální tažení Gotta Plzní

## Supervize v Nepomuku

Plzeň | Plzeňští příznivci Karla Gotta měli druhý listopadový den milou příležitost setkat se se svým oblíbeným zpěvákem. Ten nejprve na plzeňské radnici převzal z rukou primátora Pavla Rödla čestné občanství své rodné Plzně, poté jej hejtmanka Milada Emmerová uvedla v Městánské Besedě do Dvorany slávy. Stejně pocty se dostalo také Lumíru Klímešovi, pedagogovi a autorovi Slovníku cizích slov a cvičitelce Anně Maurerové.

„Byla by to póza, kdybych říkal, že se cítím být Plzeňákem,“ řekl Gott v úvodu. „Tady jsem se narodil a moje vnitřní heslo je domov je tam, kde se se mnou dobře zachází. Takže také v Plzni. Ale cítím to od publika, že ta intenzita je tady trochu znát,“ podotkl zpěvák. Ten dal během obou ocenění v Plzni jasně najevo, že si jich nesmírně váží a že



Vyznamenaným přišli zazpívat Renátka a Pepíček Pospíšilovi.



Hejtmanka Plzeňského kraje Milada Emmerová blahopřeje Karlu Gottovi.

obě pokládá za své vítězství. Všechny, kdo pochybovali, zda má právě on takové pocty získat, označil za zlé lidi, kteří mu závidí úspěch a popularitu. „S nepřáteli nelze diskutovat. Bývám k nim stručný, viděli jste to v televizi,“ připomněl lidem, že když získal od prezidenta Klause medaili za zásluhy, ukázal kritikům do kamery vztyčený prostředník.

„Vážím si titulu Národní umělec, který jsem dostal od Gustáva Husáka,“ řekl Metropolu Karel Gott. „Vážím si toho, protože těch vyznamenání z doby, která byla velmi diskutabilní, se to ocenění jmenovalo Národní umělec, což znamená umělec, který se snaží, potěšit národ. A s těmito slovy mi bylo také předáváno. A za to se nestydím. Obou plzeňských ocenění si velmi vážím, jak občanství tak

toho, že jsem vešel do Dvorany slávy mezi prvními. Protože jsem zpěvák, který už má

věk na to, aby si mohl říct, že toho hodně prožil. Zažil jsem během své kariéry více králů a za všech jsem byl žádán a vyznamenán. Pokud jsou o mém ocenění u příležitosti letošního 28. října nějaké pochybnosti, o ocenění v Plzni, v mém rodišti, pochybnosti nejsou a nemohou být. To už je opravdu vyvrcholení. Já si teď už budu jen vychutnávat, co budu zpívat a co ne. Záleží jen na publiku, zda budu pokračovat, zda mne budou chtít poslouchat a věřit mi, že vyčítám, kdy nastal čas odchodu ze scény. Všem mým nástupcům přeji, aby zažili všechny ty krásné pocity a zážitky, které jsem já za padesát let co zpívám, směl prožívat,“ přiznal Karel Gott.

Večer vystoupil v hale plzeňské Lokomotivy na koncertě nazvaném Zpátky si dám tenhle film.

Text: Olga Čermáková  
Foto: Metropol



Nové osobnosti ve Dvoraně slávy Plzeňského kraje.

## Do Ulice vešla Lucie

Novou postavou v seriálu Ulice je Lucie. Velmi atraktivní, samostatná a velmi energická žena.



Ve škole byly s Aničkou Liškovou nejlepší kamarádky, dokud se Lucie s rodiči neodstěhovala. Dlouhé roky se pak s Ančou neviděly. Lucie se díky práci barmany seznámila s Jiřím Wolfem, za kterého se vdala a odjela s ním do německého zapadákova Mallersdorfu, kde spolu provozovali malý hotel. Pro

Lucii bylo toto rozhodnutí však velkým omylem. Když před rokem Jiří zahynul při autonehodě, Lucie příliš netruchlila, protože jejich vztah byl už dávno téměř na bodu mrazu. Zdědila malý činžovní dům v centru Prahy, ze kterého se rozhodla udělat hotel a usadit se v Čechách. Její návštěva u Liškových pozměnila život nejen Aničky, ale především Bedřicha. Roli Lucie Wolfové ztvárnila herečka Lucie Benešová, absolventka Pražské konzervatoře, kterou diváci mohli vidět mimo jiné například ve filmu Vekslák, Ro(c)k podvratáků, v seriálu On je žena! nebo jako moderátorku v pořadu Prásk. Momentálně účinkuje v divadelní hře Kabelky. (spo)

## Virtuální Ewa Farna na podzimním turné

Pisničky z nového alba „Virtuální“, které právě vyšlo, zazpívá Ewa Farna naživo na svém podzimním koncertním turné v Brně, Pardubicích, Liberci, Zlíně, Opavě a v Praze.



Šestnáctiletá zpěvačka, která zpívá již od dětství, je obrovským talentem naší hudební scény. Její rockový hlas dávno přesáhl hranice naší republiky a získává jedno ocenění za druhým. Farna rozhodně nezahálí a pro své fanoušky připravila perličku.

Na konci října vydala nové album, které je plné emocí, dobrého zvuku, nových hitů a poprvé Ewu představuje také jako autorku. Pilotní singl „Toužím“ už v současnosti dobývá hitparády. Stejnomený videoklip, jenž vznikl v polské koprodukcii, se rozhodně vyrovná současné produkci MTV, jejíž nominaci na cenu Ewa nedávno získala.

Album „Virtuální“ je dosud nejvýraznějším Ewiným počinem. Charakterizuje ho strhující energie (Maska,

Kdo víc dá? Toužím) a také velkolepá vzpomínka na Michaela Jacksona (Ty jsi král), rockový opus Půlměsíc nebo balady Soulad smyslů a vlastní šansonová prvotina Děšť. Farna své druhé koncertní turné zakončí 6. prosince v Praze.

Text: Šárka Jansová, foto: Universal Muzic ČR



**Vážení a milí čtenáři,**

v den Památky zesnulých bývám obvykle jinde než na radnici. Tentokrát jsem ale udělala výjimku a dala přednost plzeňské obřadní síni. Nebyla jsem tam sama, byl tam i Karel Gott, aby převzal čestné občanství Plzně. To „ale skutečně nečekal...“, Když býval tenkrát kluk. Radní u příležitosti jeho 70. narozenin zareagovali na jeden z mistrových evergreenů Hej páni konšelé, vyslyšeli jediné přání, a Karel Gott byl na zemi zase o něco víc rád. Než jsem došla na radnici měla jsem Oči sněhem zaváté, a popěvovala si Jdi za

šťěstím. Zvonky štěstí jsem sice na radnici neslyšela, ale oči mi v obřadní síni zvlhly. To víte, Když milenky pláčou. Karel Gott dal v Plzni jasně najevo, že Zůstane svůj. Já mu uvěřila i to, že se neznevěřil svému slibu Být stále mlád. ...Ani jsem se neptala Co sudičky přály nám, a protože bylo po poledni, nemohu říct ani nic o tom Když muž se ženou snídá. Jen jsem zaslechla: Kávu si osladím, o trochu víc. Po převzetí čestného občanství na plzeňské radnici, kde Karel zavpomínal v duchu jeho písně Když jsem já byl tenkrát kluk... pádil do Městanské Besedy. Naštěstí

Nebloudil pasáží a Cestu rájem mu nikdo nemusel ukazovat. Po rodné Plzni to zkrátka Kája Umi zvládnout sám. V Městanské Besedě se přiznal: Žil jak jsem žil, a že opravdu žije rád, a že Korunou si občas hodí. Než ho hejtmanka uvedla do Dvorany slávy, vypadalo to, že si spolu dají Nápoj lásky, protože na Karlovy jmeniny se před pětadesáti lety hejtmanka narodila. Na své fanoušky se mistr usmíval a občas se poptal: „Řekněte odkud vás znám...?“ Stokrát chválil čas, ale pak se Tiše odporoučel a Besedou se tiše neslo Čau lásko... Na koncertě zpíval Gott svým fanyn-

kám a možná i nějaké Lady Carneval, a auplaus by mu záviděl i talentovaný Paganini. Včelka Mája poletovala divákům v hale nad hlavami a neskolila ji ani Dělová rána. Diváci odcházeli a notovali... Sen v nás zůstává. Karel Gott byl v Plzni na roztrhání. Pokud nevíte v čem spočívá kouzlo jeho celoživotního úspěchu, věřte, že v ohotě, skromnosti a pečlivosti. S těmito vlastnostmi vyhrává všude.

**Olga Čermáková**  
šéfredaktorka  
cermakova@tydeniky.cz

## Zámek Zbiroh – klenot Rokycanska

tip na výlet

Zámek Zbiroh se nachází v malebné krajině Rokycanska. Patřil k nejstarším šlechtickým hradům, později byl přestavěn na zámek. Dlouhá léta byl okupovaný armádou, kam noha civilisty nemohla vstoupit.

K zajímavostem v areálu zámku patří určitě studna vylámaná ve skále. Je 163 metrů hluboká, což z ní činí druhou nejhlubší studnu v České republice. Prohlídka zámku s jeho



okolím patří k jedinečným a neopakovatelným zážitkům. Architektonický styl, příjemné zámecké prostředí a velmi bohatá historie je pro každého návštěvníka neopakovatelným zážitkem. Zážitkem je prohlídka hlavního sálu, ve kterém tvořil Alfons Mucha a vznikla zde slavná Slovanská epopej. Neméně zajímavá je hradní kaple s původními gotickými nástěnnými malbami ze 14. století zobrazující Nanebevzetí Panny Marie. Na prv-

ním nádvoří zámku je v provozu zámecká krčma U Rudolfovy kratochvíle, kde jsou v dobově laděném prostředí podávány středověké pokrmy. Vstup do zámku hlídají dva lvi, kteří svojí velikostí a krásou návštěvníky rozhodně upoutají. Ko-

lem zámku je anglický park tvořený převážně bučinami a doplněn kvalitními a hodnotnými dřevinami, který je ideální na procházku po zajímavé prohlídce nebo sytém obědě. (ad)

Foto: www.zbiroh.com

## Za kvalitu čepovaného piva



Na fotografii jsou specialisté na sanitaci pivního potrubí oblečení do triček Gambrius, kterak se shromáždili na nádvoří pivovaru.

**Plzeň** | Více než tři stovky pracovníků, kteří se po celé republice starají o čistotu pivního potrubí a kvalitu piva, se sjely do plzeňského pivovaru. Jedná se o historicky první sjezd; komplexní program péče o pivní rozvody v restauracích čepujících značky jeho portfolia po celé České republice spustil Plzeňský Prazdroj právě před deseti lety. Jako výraz poděkování za dlouholeté úsilí si pracovníci firem prohlédli pivovar a setkali se se sládky Plzeňského Prazdroje. (pu)

### NOVINKA

- Rychlé peníze oproti zástavám
- Vyřízení 2 až 3 dny
- Vyčistíme exekuce na nemovitost

**Půjčky pouze na občanský průkaz**

Bez registru do 200 000 Kč

Kontaktujte nás

733 133 389, 739 220 286, 377 446 791

Kurzy pro získání řídičského oprávnění skupiny „B“

IVAN BRABEC

**AUTOŠKOLA**

Učebna: Klatovská 128, Plzeň, mobil: 602 491 133

Nejblíže začína  
AKČNÍ CENA  
9. 12. 2009

## ŠVEJK RESTAURANT

Hrajeme se Švejk restaurantem na Klatovské třídě v Plzni

Motto:

Tři otázky, tři možné varianty odpovědi, tři výherci

Vyhlašovatelem a organizátorem čtenářské soutěže je časopis METROPOL, na jehož stránkách bude soutěž probíhat. V každém kole soutěže budou čtenáři tipovat správnou možnost odpovědi v každé ze tří zveřejněných otázek. Své tipy budou čtenáři zasílat na adresu týdeníku a ze správných odpovědí vylosujeme výherce v každém kole, kteří obdrží poukaz na večeři. V každém pokračování soutěže bude vždy uvedena správná odpověď a jméno výherce. Organizátor soutěže má právo čtenářskou soutěž kdykoli zrušit, nebo změnit její formu či obsah. Výhry v soutěži nejsou vymahatelné.

#### Správné odpovědi z minulého kola:

- 4 c) Pes plukovníka Krause, kterého Švejk ukradl jeho služce se jmenoval Fox.  
5 a) Budějovickou anabazii zahájil Švejk v Táboře, kde musel vystoupit z vlaku poté, co zatáhl za záchranou brzdu.  
6 a) Jak uvádí Jaroslav Hašek, v té době se v hospodě U kalicha čepovalo Velkopopovické pivo.

**Výherce druhého kola: Jaromír Dyk z Třemošné.** Poukaz je k vyzvednutí v redakci týdeníku.

7. Poslušně hlásím, pane obrlajtman, že jsem ten Švejk, prohranej panem feldkurátem v kartách. Komu se Švejk těmito slovy hlásil do služby?

- a) Poručíku Dubov  
b) Nadporučíku Lukášovi  
c) Hejtmanu Ságnerovi

8. Jak se jmenoval nový sluha nadporučíka Lukáše, který ve službě nahradil Švejka?

- a) Baloun  
b) Vaněk  
c) Vodička

9. Co odpověděl Švejk poručíku Dubovi, když se ho zeptal, čím byl jeho bratr.

- a) Taky profesorem  
b) Taky drogistou  
c) Taky redaktorem

Stačí označit kroužkem správné odpovědi u všech tří otázek a vyplnit kolonku se jménem, příjmením a adresou, vystříhnout a zaslat na adresu Západočeský metropol, Sedláčkova 16, 301 00 Plzeň nejpozději do 22. listopadu.

Jméno:..... příjmení:..... ulice:..... č. p.:.....

město:..... PSČ:..... tel. číslo:.....

ZÁPADOČESKÝ  
**METROPOL**

Západočeský METROPOL | Vydává: METROPOL MANAGEMENT s.r.o., IČ: 25477994, www.tydeniky.cz  
redakce: Sedláčkova ul. 16, 320 00 Plzeň, tel: 377 222 893, šéfredaktorka: Olga Čermáková, e-mail: cermakova@tydeniky.cz, vedení společnosti: Ing. Jiří Morstadt, tel. +420 602 284 453, morstadt@tydeniky.cz, obchodní oddělení: Eva Růžičková, tel. + 420 603 170 209, ruzickova@tydeniky.cz, agentura 6 X s.r.o., tel. 603 576 964, e-mail: mediaplzen@seznam.cz, ředitel výroby: Jiří Vondráček, e-mail: grafika@tydeniky.cz. Tiskne: BOHEMIA PRINT, a. s., Jana Koziny 1632/7, 415 02 Teplice. Distribuce: Česká pošta, s.p., vlastní distribuce METROPOL. Povoleno MK ČR pod číslem E 18452. Nevyžádané rukopisy a fotografie se nevracejí.